

西班牙语

董 燕 生

ESPAÑOL

第 一 册



商 务 印 书 馆

H34
D76

302299

西 班 牙 语

第 一 册

董 燕 生

商 务 印 书 馆

1988年·北京

XIBĀNYĀYŪ

班 牙 语

第 一 册

董 燕 生

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号)

新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行

河 北 香 河 安 平 印 刷 厂 印 刷

ISBN 7-100-00256-7/G·101

1985 年 9 月 第 1 版

开 本 850 × 1168 1/32

1988 年 1 月 北 京 第 2 次 印 刷

字 数 271 千

印 数 3,200 册

印 张 9 1/4

定 价: 1.45 元

前 言

本册教材共有二十九课，供高等院校西班牙语专业一年级上学期使用。第一课到第十课是语音阶段，每课讲授、练习时间为两天。第十一课到二十课是语音复习巩固阶段，同时扩充了语法内容，借以承上启下，可用三、四天讲授、练习一课。第二十一课到二十九课虽以语法为重点，但也配备了相应的练习，继续复习和巩固语音及语调，以便进一步提高其熟练程度。授课时间为一周一课。

每课的语音和语法重点既在有关的讲解项目里标明，也在练习中作为重点安排。授课过程中，应突出练习里规定的重点。从第十一课起，动词开始大量出现，不过并非每课所有的动词都要求学生掌握变位。教师应把进行变位练习的动词数量严格控制在规定的范围内。

注解的作用在于帮助学生理解课文，所涉及的都是非当课重点的语言现象，因此切忌展开讲解，更无须练习。

从第二十一课起，增添了词汇例句，目的是让学生比较熟练地掌握一些基本词汇的含义和用法，以丰富其表达手段。

本册教材在定稿前，曾由教育部领导的西班牙语教材编审委员会筹备小组两次审核，并提出修改意见。张雄武教授担任主审，参加审核的有：岑楚兰、沈石岩、孙家孟、孙敦汉、陈国坚、吕龙根、徐增惠、徐瑞华等同志。

在本书编写过程中，北京外国语学院及其他兄弟院校西班牙语专业的任课教师根据自己的实践经验，提出了不少宝贵的改进意见。哥伦比亚朋友安东尼奥·洛佩斯 (Antonio López) 和墨西哥朋友劳拉·卡萨莱斯 (Laura Cázares) 对教材的外文部分作了订正和润色。此外，吴剑同志帮助编者完成了大量具体工作，王

前 言

宣、陈木源和陆延同志为本书画了插图。编者在此向他们一并表示诚挚的谢意。

限于编者的水平,本册教材还有不少缺点。例如:语法项目过于集中,有些重点的再现率不高,等等。希望使用这本教材的同志们不断提出批评、建议,以便今后改进和提高。

编 著 者

目 录

字母表.....	1
缩写词表.....	2
发音器官图.....	3
第一课.....	4
语音: 1. a, e, i, o, u; m, p, s, t	
元音和辅音	
2. 分音节规则 (I)	
语法: 1. 大小写规则	
2. 名词	
句型: Es ...	
Es mi (tu, su) ...	
第二课.....	13
语音: 1. c (a, o, u), f, l, n, q	
2. 重音规则 (I)	
3. 辅音连缀 (I) pl	
语法: 1. 名词的性	
2. 不定冠词	
3. 书写中的问号	
句型: ¿Qué es esto?	
Esto es un ...	
Esto es una ...	
第三课.....	21
语音 1. b, v, ll	
2. 清浊音和塞擦音	
3. 辅音连缀 (II) bl, cl	
4. 分音节规则 (II)	

- 句型: ¿Es esto un(a)... ?
Sí, esto es un(a)...
No, esto no es un(a) ... , es un(a) ...

第四课.....30

- 语音: 1. c (e, i), z, r
2. 辅音连缀 (III) br, cr, pr, tr
3. 分音节规则 (III)

语法: 1. 定冠词

2. 形容词的性 (I)

句型: ¿Cómo es el (la) ... ?

El (la) ... es ...

¿Es ... el (la) ... ?

Sí, el(la) ... es ...

No, el (la) ... no es ..., es ...

第五课..... 37

- 语音: 1. d, g, h, y
2. 辅音连缀 (IV) dr, gl, gr
3. 重音规则 (II)
4. 简单陈述句的语调

语法: 1. 名词的数

2. 形容词的性 (II)

3. 句子结构及词序

句型: ¿Qué hay en el (la) ... ?

En el (la) ... hay ...

¿Hay ... en el (la) ... ?

Sí., en el (la) ... hay...

No, en el (la) ... no hay ...

第六课..... 47

- 语音: 1. g (e,i), j
2. 二重元音 (I) ai, ie, io, ua, ue
3. 分音节规则 (IV)
4. 特殊疑问句的语调

语法: 1. 定冠词的数

2. 形容词的数

3. 特殊疑问句的词序

句型: ¿Cuántos(as) ... hay en el(la) ... ?
¿Cómo son los (las) ... ?

第七课56

语音: 1. ch, ñ, rr
2. 语调群
3. 连音
4. 一般疑问句的语调

语法: 指示形容词

句型: ¿Cómo se llama?
Me llamo ...

第八课 63

语音: 1. k, x
2. 二重元音 (II) ei, oi, ia, ui, iu
3. 列举成份的语调

语法: 1. 名词谓语
2. 主语人称代词
3. 联系动词 ser 的变位

句型: ¿Cuántos(as) son en el(la) ... ?

第九课71

语音: w; an, en, in, on, un

语法: 1. 第一变位动词
2. 前置词 en

句型: ¿Dónde ... ?

第十课77

语音: 1. cc, ct, cn; al, el, il, ol, ul
2. 元音分类
3. 辅音分类
4. 二重元音 (III)
5. 三重元音
6. 辅音连缀 (V)

目 录

7. 移行规则	
语法: 1. 不规则动词 <i>ir</i> 的变位	
2. 前置词 <i>a</i> 及其与冠词的缩合形式	
句型: ¿Adónde va ... ?	
Voy al(la) ...	
第十一课.....	88
语法: 1. 不规则动词 <i>estar</i> 的变位	
2. 动词短语 <i>ir a + inf.</i>	
3. 非重读物主形容词	
4. 前置词 <i>de</i> (I)	
第十二课.....	96
语法: 1. 第二变位动词	
2. 不规则动词 <i>tener</i> 的变位	
3. 前置词 <i>con</i>	
4. 重读词和非重读词	
第十三课.....	104
语法: 1. 动词短语 <i>tener que + inf.</i>	
2. 指示代词	
3. 疑问代词 ¿Cuál?	
第十四课.....	112
语法: 1. 第三变位动词	
2. 不规则动词 <i>venir</i> 的变位	
3. 前置词 <i>de</i> (II)	
第十五课.....	119
语法: 1. 重读物主形容词	
2. 不规则动词 <i>poder</i> 和 <i>traer</i> 的变位	
3. 感叹句及其语调	
第十六课.....	127
语法: 1. 物主代词	
2. 动词的补语	
3. 及物动词和不及物动词	
4. 不规则动词 <i>querer</i> , <i>servir</i> , <i>hacer</i> 的变位	

第十七课	136
语法: 1. 非重读人称代词 (I)	
2. 间接补语	
3. 动词谓语句	
4. 不规则动词 conocer 的变位	
第十八课	144
语法: 1. 非重读人称代词 (II)	
2. 命令式 (tú)	
3. 不规则动词 volver 的变位	
4. 指量数词 (1—100)	
第十九课	154
语法: 1. 非重读人称代词 (III)	
2. 不规则动词 devolver 的变位	
3. 命令式 (tú)	
4. 钟点表示法 (I)	
第二十课	162
语法: 1. 非重读人称代词 (IV)	
2. 不规则动词 saber 和 pedir 的变位	
3. 钟点表示法 (II)	
第二十一课	170
课文: Estudio español	
语法: 1. 时间副句	
2. 非重读人称代词的位置	
词汇: gustar; mucho (poco), hacer	
第二十二课	180
课文: Actividades del día	
语法: 1. 自复动词	
2. 条件副句 (I)	
3. 钟点表示法 (II)	
4. 几个不规则动词的变位	
词汇: alguno, nunca, un poco	

第二十三课..... 190

- 课文: Algo sobre la alimentación
语法: 1. 否定连接词 *ni*
2. 否定代词 *nada* 和 *nadie*
3. 原因副句
4. 自复被动句
词汇: *nada, todo, nadie, ni, tomar*

第二十四课..... 200

- 课文: De compras
语法: 1. 命令式 (*usted, ustedes*)
2. 形容词的级
词汇: *parecer, hacer el favor de + inf., quedar(se)*

第二十五课..... 212

- 课文: Fernando está enfermo
语法: 1. 命令式 (*tú*)
2. 副词比较级
3. 原因副句
词汇: *poner(se), servir, terminar, doler*

第二十六课..... 224

- 课文: Conversación sobre el estudio de una lengua extranjera
语法: 1. 直接补语副句
2. 动词的式简介
3. 虚拟式的几种用法 (I)
4. 以 *-mente* 结尾的副词
词汇: *saber, crear, aprender, deber*

第二十七课..... 237

- 课文: Viendo diapositivas
语法: 1. 形容词副句和关系代词 *que*
2. 定冠词的一种用法
3. 虚拟式的几种用法 (II)
词汇: *mostrar, quitar(se), pasar, salir*

第二十八课.....	250
课文: Una velada	
语法: 1. 陈述式简单过去时 (I)	
2. 表示时间的短语结构 <i>al + inf.</i>	
词汇: dar, llegar, hablar, repetir	
第二十九课.....	261
课文: Dos fábulas	
语法: 1. 陈述式简单过去时 (II)	
2. 虚拟式的几种用法 (III)	
3. 过去分词用作形容词	
词汇: sin, echar(se), ninguno, deber	
总词汇表.....	273

ALFABETO 字母表

字母			音标	字母			音标
印刷体	书写体	名称		印刷体	书写体	名称	
A a	<i>A a</i>	a	[a]	Ñ ñ	<i>Ñ ñ</i>	eñe	[ɲ]
B b	<i>B b</i>	be	[b, β]	O o	<i>O o</i>	o	[o]
C c	<i>C c</i>	ce	[θ, k, γ]	P p	<i>P p</i>	pe	[p]
Ch ch	<i>Ch ch</i>	che	[ç]	Q q	<i>Q q</i>	cú	[k]
D d	<i>D d</i>	de	[d, ð]	R r	<i>R r</i>	ere	[r, ʀ]
E e	<i>E e</i>	e	[e]	rr	<i>rr</i>	erre	[ʀ]
F f	<i>F f</i>	efe	[f]	S s	<i>S s</i>	ese	[s] [z]
G g	<i>G g</i>	ge	[g, γ, x]	T t	<i>T t</i>	te	[t]
H h	<i>H h</i>	hache	不发音	U u	<i>U u</i>	u	[u]
I i	<i>I i</i>	i	[i]	V v	<i>V v</i>	uve	[b, β]
J j	<i>J j</i>	jota	[x]	W w	<i>W w</i>	double uve	[β]
K k	<i>K k</i>	ca	[k]	X x	<i>X x</i>	equis	[s, γs]
L l	<i>L l</i>	ele	[l]	Y y	<i>Y y</i>	ye (i griega)	[j, i]
LL ll	<i>LL ll</i>	elle	[λ]	Z z	<i>Z z</i>	zeta (zeda)	[θ]
M m	<i>M m</i>	eme	[m]				
N n	<i>N n</i>	ene	[n, m]				

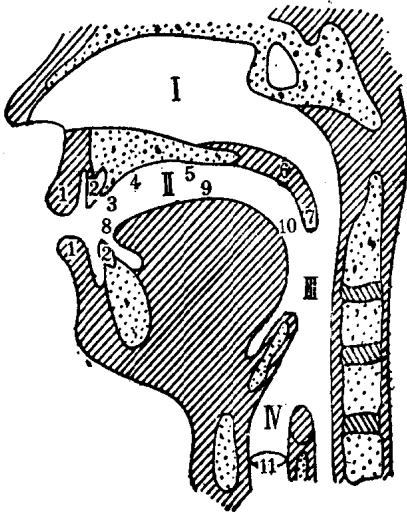
缩写词表 Abreviaturas

<i>adj.</i>	adjetivo	形容词
<i>adv.</i>	adverbio	副词
<i>art.</i>	artículo	冠词
<i>conj.</i>	conjunción	连接词
<i>f.</i>	substantivo femenino	阴性名词
<i>inf.</i>	infinitivo	原形动词
<i>interj.</i>	interjección	感叹词
<i>m.</i>	substantivo masculino	阳性名词
<i>prep.</i>	preposición	前置词
<i>num.</i>	numeral	数词
<i>pron.</i>	pronombre	代词
<i>p.p.</i>	participio pasivo	过去分词
<i>s.</i>	substantivo	名词
<i>vi.</i>	verbo intransitivo	不及物动词
<i>vr.</i>	verbo reflexivo	自复动词
<i>vt.</i>	verbo transitivo	及物动词

发音器官图

发音是人类发音器官运动的结果。为便于掌握发音方法现将发音器官的构造和名称图解如下：

发音器官名称：



- I. 鼻腔
- II. 口腔
- III. 咽头
- IV. 喉头
- 1. 唇
- 2. 齿
- 3. 齿龈
- 4. 前硬腭
- 5. 硬腭
- 6. 软腭
- 7. 小舌
- 8. 舌尖
- 9. 舌前
- 10. 舌后
- 11. 声带

第一课 Lección 1

语音: 1. a, e, i, o, u; m, p, s, t

2. 分音节规则 (I)

语法: 1. 大小写规则

2. 名词

句型: Es...

Es mi (tu, su)...

课文 TEXTO

Es papá.

Es mamá.

Es Tomás.

Es Ema.

Es mi mesa.

Es mi mapa.

Es tu moto.

Es su pipa.

词汇表 Vocabulario

es 是

papá *m.* 爸爸

mamá *f.* 妈妈

Tomás 托马斯(男人名)

Ema 埃马(人名)

mi *adj.* 我的

mesa *f.* 桌子

mapa *m.* 地图

tu *adj.* 你的

moto *f.* 摩托车

su *adj.* 他的

pipa *f.* 烟斗

补充词汇 Palabras adicionales

Pepe 贝贝(男人名)

Pepita 贝比塔(女人名)

语音 FONETICA

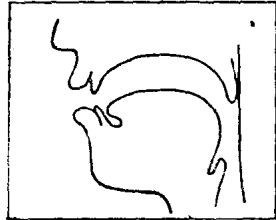
西班牙语共有 29 个字母,即五个元音字母 a, e, i, o, u 和二十四个辅音字母 b, c, ch, d, f, g, h, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z.

1. a 的发音

字母	名称	音标
A a <i>A a</i>	a	[a]

[a] 是非圆唇低元音。发音时,舌头平放在口腔底部。嘴张开,上下门齿之间的距离约 10 毫米。气流从咽喉冲出,集中在口腔中部。[a] 音与汉语的“阿”相似,只是开口程度稍小。

练习: a, a, a...



2 e 的发音

字母	名称	音标
E e <i>E e</i>	e	[e]

[e] 是非圆唇中前元音。发音时,舌面抬至口腔高度的中线,开口程度比发 [a] 音时小,上下门齿距离在 6—8 毫米之间。双唇稍向两旁咧开,气流集中在口腔前部。

练习: e, e, e...

